

3. приложение к диплому с перечнем изученных дисциплин и полученных по ним оценок (оригинал и легализованная копия);

4. паспорт;

5. фотографии 6 штук размера 3x4 см.

Документы об образовании и паспорт должны быть переведены на русский язык и заверены у российского нотариуса.

入学需准备的材料

就读本科需符合伊尔库茨克国立农业大学与河南牧业经济学院项目联合管理委员会制定的入学要求。就读硕士研究生需准备以下材料：

- 1、本科毕业证书 (原件及认证复印件)
- 2、本科学士学位证书 (原件及认证复印件)
- 3、含所学课程及分数的成绩单 (原件及认证复印件)
- 4、护照
- 5、照片 6 张 (3*4cm)

上述材料需翻译成俄文并在俄罗斯公证处公证。

Требования к уровню владения языком

Для поступающих на программы предьявляется требование к владению языком обучения на уровне В1-В2 (для англоязычных программ) или ТРКИ1-ТРКИ2 (для русскоязычных программ).

语言要求

就读俄语项目俄语水平达到 ТРКИ1-ТРКИ2 标准, 就读英语项目英语水平达到 В1-В2 标准。

Порядок оформления документов

Для оформления приглашения на въезд в Российскую Федерацию абитуриент заполняет заявление — анкету http://igsha.ru/structure/departments/international_relations/inostrannomu-abiturientu.php и направляет ее в отдел международных связей ИрГАУ по адресу, указанному в анкете. К заявлению в обязательном порядке должны

быть приложены сканированные копии паспорта и документа об образовании.

После получения ответа о рассмотрении документов абитуриенту оформляется приглашение с целью въезда «Учеба». Срок оформления приглашения составляет до 1,5 месяцев. Приглашение высылается на электронную почту на указанный в анкете электронный адрес. Зачисление в университет проходит в срок до 20 августа каждого года.

入学申请

新生到网站↓填写入学申请表后提交到申请表上指定的伊尔库茨克国立农业大学国际处电子邮箱

http://igsha.ru/structure/departments/international_relations/inostrannomu-abiturientu.php, 提交入学申请表时须一并提交护照及其他入学材料扫描件。

在得到针对入学申请的反馈意见后开始办理目的为“学习”的入境邀请函。邀请函办理周期一般为一个半月左右。邀请函制好后将发到入学申请表中填写的电子邮箱。大学新生注册截至每年的 8 月 20 日。

Наши координаты:

664038, Иркутская область, Иркутский район, пос. Молодежный, Иркутский ГАУ, каб. 402
E-mail: inter-office-irgau@igsha.ru
[http:// www.igsha.ru](http://www.igsha.ru); Тел. +7 3952 237438/

大学信息:

664038, 伊尔库茨克地区, 伊尔库茨克区, 马拉加日内大街, 伊尔库茨克国立农业大学, 402 号办公室
电子邮箱: inter-office-irgau@igsha.ru ;
官网: [http:// www.igsha.ru](http://www.igsha.ru); 电话: +7 3952 237438/



Иркутский государственный
аграрный университет
имени А.А. Ежевского
(Россия, г. Иркутск)
伊尔库茨克国立农业大学

Хэнаньский университет
животноводства и экономики
(КНР, г. Чжэнчжоу)
河南牧业经济学院

Международная
образовательная программа
合作办学项目

- Диплом бакалавра ИрГАУ
- Диплом магистра ИрГАУ
- Диплом ХУЖЭ
- Ил庫茨克国立农业大学学士学位证书
- 伊尔库茨克国立农业大学硕士学位证书
- 河南牧业经济学院证书

Краткая информация

Международная образовательная программа Иркутского государственного аграрного университета (ИрГАУ) и Хэнаньского университета животноводства и экономики (ХУЖЭ) создана в мае 2017 г. и рассчитана на 15 лет.

В настоящее время данная образовательная программа предлагается:

1. по направлениям бакалавриата:

- Зоотехния
- Ветеринарно-санитарная экспертиза
- Ландшафтная архитектура

с выдачей 2-х дипломов бакалавра ИрГАУ и ХУЖЭ;

2. по направлениям магистратуры:

- Зоотехния
- Экономика
- Менеджмент

с выдачей диплома магистра ИрГАУ.

Обучение проводится на китайском и русском языках на базе ХУЖЭ и на русском или английском языках на базе ИрГАУ.

Дополнительно для выпускников бакалавриата и сотрудников ХУЖЭ предлагается программа магистратуры на базе ИрГАУ на английском языке по направлению **Менеджмент** по очной или заочной форме обучения.

项目简介

伊尔库茨克国立农业大学与河南牧业经济学院国际教育项目创办于 2017 年 5 月, 合作期限为 15 年。

目前该合作项目拟开设专业: 本科层次-动物科学、动物医学、园林。项目学生可获得伊尔库茨克国立农业大学与河南牧业经济学院双学士学位证书;

硕士研究生层次-动物科学、经济、管理。项目学生可获得伊尔库茨克国立农业大学硕士学位证书。

项目学生在河南牧业经济学院学习期间的授课语言为汉语和俄语, 在伊尔库茨克国立农业大学学习期间授课语言为英语或俄语。

伊尔库茨克国立农业大学为河南牧业经济学院本科毕业生及教师提供管理专业硕士研究生教育项目, 该项目英语授课, 学制可选择全日制或非全日制。

Организация учебного процесса

Обучение на *бакалавриате* очное. Продолжительность обучения – 4 года (8 семестров).

Обучение на 1-м и 2-м курсах осуществляется на базе ХУЖЭ с углубленным изучением русского языка с помощью преподавателей-носителей языка из ИрГАУ. После второго семестра предусмотрено чтение ряда предметов из учебного плана ИрГАУ на русском языке и летняя лингвистическая стажировка в Иркутске. Обучение на 3-м и 4-м курсе проводится на базе ИрГАУ на русском языке. Стоимость обучения в ИрГАУ в 2017 г. составляет 105,5 тыс. руб. (около 12 тыс. юаней). После прохождения итоговой аттестации в 8-м семестре студенты получают диплом бакалавра ИрГАУ и диплом ХУЖЭ.

Обучение в *магистратуре* очное на русском языке и очное или заочное на английском языке. Продолжительность *очного* обучения 2 года (4 семестра), заочного – 2,5 года (5 семестров). Стоимость обучения на русском языке составляет 115 тыс. руб. (около 13 тыс. юаней). По направлению **Экономика** и **Менеджмент** стоимость обучения равна 70 тыс. руб. (около 8.5 тыс. юаней). По направ-

лению **Менеджмент** на английском языке около 14 тыс. юаней.

Стоимость общежития при 2-3 местном расселении около 100 юаней в месяц. Медицинская страховка на год стоит 3,5 тыс. руб. (около 400 юаней).

教育教学

本科学制为全日制四年。第一年和第二年在河南牧业经济学院深化俄语学习, 俄语教师由伊尔库茨克国立农业大学派遣。第二学期结束学生赴伊尔库茨克国立农业大学学习伊尔库茨克国立农业大学教学大纲部分课程并进行暑期语言培训, 授课语言为俄语。第三年和第四年在伊尔库茨克国立农业大学学习专业课程, 授课语言为俄语。伊尔库茨克国立农业大学 2017 年的学费为 105500 卢布 (约合 12000 元人民币)。达到伊尔库茨克国立农业大学毕业标准的学生可同时获得伊尔库茨克国立农业大学及河南牧业经济学院学士学位。

硕士学制分全日制俄语授课、全日制英语授课及非全日制英语授课。全日制两年 (四个学期), 非全日制两年半 (五个学期)。俄语授课学费标准为 115000 卢布 (约合 13000 元人民币)。经济和管理专业学费为 70000 卢布 (约合 8500 元人民币)。管理专业英语授课学费约为 14000 元人民币。

2-3 人间的宿舍费用约为 100 元人民币/月。保险费用约为 3500 卢布/年 (约合 400 元人民币/年)。

Перечень документов для поступления:

Поступление на *бакалавриат* осуществляется согласно требованиям Единого управляющего Совета ИрГАУ-ХУЖЭ.

Для поступления в *магистратуру* необходимы следующие документы:

1. диплом об окончании университета (оригинал и легализованная копия);
2. диплом о присвоении степени бакалавра (оригинал и легализованная копия);